

???? C-369/04

Hutchison 3G UK Ltd ? ??.

?????

Commissioners of Customs and Excise

(????????????? ??????????, ?????????? ??

VAT and Duties Tribunal, ??????)

„????? ?????????? ??? — ?????????? ?????? — ???????? ?? ?????????????? ???????? — ???? 4, ?????????? 2 — ?????????? ?? ??????????, ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ???? ?????????????????? ?????????, ?????????? ?? ?????????????????????? ??????“

?????? ?? ??????????

????????? ????????????? — ?????????????????? ?? ????????????????????? — ?????? ?????? ????????? — ???? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ????????? — ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ???? 4, ????????????? 1 ? 2 ?? ?????? ??????????

(???? 4, ????????????? 1 ? 2 ?? ??????????? 77/388 ?? ??????)

???? 4, ????????????? 1 ? 2 ?? ?????? ??????????? 77/388/??? ???????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ???????????-?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????? ? ??????, ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????, ?????????? ????? „UMTS“, ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?????? ?? ??????????????.

????????? ?? ?????? ?????????? ?????????, ?? ?? ? ?????????????? ?????????, ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????????, ? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ??????. ? ?????????????????? ?????????????? ??????????????, ?????????? ?? ?????????????????????? ??????, ?????????? ?? ?????? ??????, ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????.

????????????????? ?????? ??????? ??????? ?????????????, ?????????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????, ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?? ??????????????, ? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ??????? ? ??????. ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????.

????????? ??????, ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????, ?? ? ? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????.

(??, ????? 36, 38—39, 43 ? ????????????)

??????? ?? ???? (????? ??????)

26 ??? 2007 ??????(*)

„????? ?????????? ??? — ?????????? ?????? — ???????? ?? ?????????????? ???????? — ??? 4, ????????? 2 — ?????????? ?? ?????????, ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????????????????????????? ??????“

?? ???? C?369/04

? ?????? ????????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ???? 234 ?? ?? VAT and Duties Tribunal, ?????? (?????????? ??????????), ? ??? ?? 24 ?????? 2004 ?., ????????? ? ????? ?? 26 ?????? 2004 ?., ? ????????? ?? ????????????????? ?? ?????

Hutchison 3G UK Ltd,

mmO2 plc,

Orange 3G Ltd,

T-Mobile (UK) Ltd,

Vodafone Group Services Ltd

?????

Commissioners of Customs and Excise,

????? (????? ??????),

???????? ?? ??: ??? V. Skouris, ?????????????, ??? P. Jann, ??? C. W. A. Timmermans, ??? A. Rosas, ??? K. Lenaerts, ??? P. K?ris, ??? E. Juhász ? ??? J. Klu?ka, ????????????? ?? ?????????, ??? K. Schiemann, ??? J. Makarczyk (????????????) ? ??? U. L?hmus, ?????,

????????? ??????: ??? J. Kokott,

?????????: ??? B. Fülöp ? ???? K. Sztranc-S?awiczek, ???????????????,

?????? ????????? ? ????????? ???? ?? ??????????????? ? ? ????????? ????????? ?? 7
 ????????? 2006 ?..

???? ???? ???????? ??????????????, ??????????????:

- ?? Hutchison 3G UK Ltd, mm02 plc, Orange 3G Ltd, T-Mobile (UK) Ltd ? Vodafone Group Services Ltd, ?? ??? K. P. E. Lasok, QC, ????? ? ?? ??? J. Turnbull ? ??? P. Lomas, solicitors,
- ?? ??????????????? ?? ????????????? ?????????, ?? ??? M. Bethell ? ????? R. Caudwell, ? ??????????? ?? ??????????????, ????????????? ?? ??? P. Goldsmith, ??? K. Parker ? ??? C. Vajda, QC, ????? ? ?? ??? G. Peretz, barrister,
- ?? ?????????? ??????????????, ?? ??? J. Molde, ? ????????????? ?? ??????????????, ????????????? ?? ??? K. Hagel?Sørensen, advokat,
- ?? ?????????????? ??????????????, ?? ??? W.?D. Plessing ? ????? C. Schulze?Bahr, ? ????????????? ?? ??????????????, ????????????? ?? ??? K.?T. Stopp, Rechtsanwalt,
- ?? ?????????????? ??????????????, ?? ??? J. Rodriguez Cárcamo, ? ????????????? ?? ??????????????,
- ?? ??????????, ?? ??? D. O'Hagan, ? ????????????? ?? ??????????????, ????????????? ?? ??? A. Aston, SC, ? ?? ??? G. Clohessy, BL,
- ?? ?????????????????? ??????????????, ?? ??? H. G. Sevenster ? ??? M. de Grave, ? ????????????? ?? ??????????????,
- ?? ??????????? ?? ????????????????? ?????????, ?? ??? K. Gross, ??? R. Lyal ? ??? M. Shotter, ? ????????????? ?? ?????????????????,

???? ???? ????????? ??????????????? ?? ????????????? ???????, ????????????? ? ???????????
 ??????????? ?? 7 ??????????? 2006 ?.,

???????????? ?????????????

????????

1 ?????????????????? ??????????? ?? ??????? ?? ??????????????? ?? ?????? ??????????? 77/388/???
 ?? ??????? ?? 17 ??? 1977 ??????? ?????????? ??????????????????? ?? ??????????????????????? ??
 ?????????????-???????? ?????????? ?????????? ?????? ????????? — ??? ???? ??????? ?? ??????? ??????
 ?????????????? ??????????: ??????? ?????????? ??????? (?? L 145, ??? 1, ?????????? ??-?????????
 „?????? ?????????????“), ? ? ??????????? ?? ????? 4 ?? ???.

2 ??????????????? ? ????????????? ? ????????? ?? ????? ?????? Hutchison 3G UK Ltd, mm02 plc,
 Orange 3G Ltd, T-Mobile (UK) Ltd ? Vodafone Group Services Ltd, ?? ????? ???????, ? ?? ??????
 — Commissioners of Customs and Excise (?????????????????? ?? ????????? ???????),
 ??????????????????? ?????? ? ??????????? ?? ??????????????? ?? ??????? ?????? ?????????????? ??????????
 (?????????? ??-?????????? „??“) ? ?????????????????? ??????????, ? ?????????? ??????????????????? ?? ?????? ??
 ??????????????? ?? ??????????? ?? ???, ?????? ?????? ?????????????? ?????????, ?? ?? ??????????? ?? ????????? ?
 ??????????????? ????? 2000 ?. ?? Secretary of State for Trade and Industry (????????????? ??????????? ??
 ??????????????? ? ?????????????????????, ??????????? ??-?????????? „????????????? ?????????????“) ?? ??????????? ??
 ??????????? ??????????????????????? ?? ??????? ??????????????, ??????????? ?????? „UMTS“, ?????? ??????????????? ??
 ????? (?????????????? ??-?????????? „????????????????????? ? ?????????????? ?????????????????? ?????????????“).

???????? ???????

????????????????? ??????????? ???

????????? ?????? ??????

3 ???????? ???? 2, ?????? 1 ?? ?????? ?????????? ? ??? ?? ?????? ??????????? ?? ?????? ?
??????, ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????,
??????????? ? ????? ?? ??????????

4 ???? 4 ?? ??? ???? ?????????? ??????

„1. „????????????????? ?????“ ?????????? ?????? ????, ?????? ?????????? ???????????
?????????????? ???????, ?????????? ? ?????????? 2, ?????? ? ?? ?, ?????????????? ?? ??????? ?
?????????????? ?? ????? ?????????.

2. ?????????????? ??????? ?? ?????????? 1 ?????????? ??????? ?????????? ?? ?????????????????,
????????? ? ????, ?????????????????? ???????, ??????????????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????
? ?????????? ?????????????, ? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????. ??????????????? ??
?????????????? ?? ?????????????????? ??????????? ? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????
????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????.

[?]

5. ??????????, ??????????????? ? ??????? ??????, ?????? ? ?????????? ?????????????????? ???????,
?? ?? ?????????????????????? ????? ?? ??????????? ?? ?????????????? ?? ??????????, ?????? ??????????
? ?????????????? ?? ?? ??????? ?? ??????, ?????? ??????? ?????????? ????, ??????, ??????? ???
????????? ??? ?????? ? ??????? ?????????? ??? ??????

????????? ????, ??????? ??????????? ??????? ?????????? ??? ??????, ?? ?? ??????? ??
????????????????????? ????? ?? ??????????? ?? ?????????????? ??? ?????????, ??? ?????? ??????????????
?? ?????? ?????????? ??????????????? ????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?????????????? ??
??????????????????.

??? ?????? ??????? ??? ???? ?????? ?? ??????? ?? ?????????????????????? ????? ??? ?????? ?
?????????????, ?????????? ? ?????????????? ?, ??? ?????????? ?? ??????? ?? ?? ?????????????? ? ?????????
?????? ???????, ?? ?? ?????? ?????????????? ????? ?????????????????.

[?]“. [????????????? ??????]

5 ???? 17 ?? ?????????????? ??????????:

„1. ??????? ?? ?????????????? ?????????, ??????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ??????
??????????.

2. ??????????? ?????????? ? ?????????? ?? ??????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????
????????, ?????????????????????????? ????? ??? ?????? ?? ??????????? ?? ?????????? ??????:

?) ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ??? ??????, ??????
?????? ?????????????????????????? ????? ?? ? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?? ?????????;

[?]“. [????????????? ??????]

6 ?????? 1 ?? ?????????????? ? ??? ?????? ??????????? ?? ??????? ?? ??????????????????????.

????????????? ??????? ???????

7 ???? 4, ????????? 1 ?? ??????? ?? ??? ?? 1994 ?. (Value Added Tax Act 1994) ??????:

„??? ?? ??????????? ?? ??????? ??????????? ? ?????????????? ??????????? ??????????? ?? ?????? ???
????????, ??????? ????? ?? ??????????? ??????????? ?? ?????? ??? ???????, ?????????????? ??
????????????????????? ????? ? ????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????.“

????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ??????????

????????????? ??????? ???????

8 ???????????? 97/13/?? ?? ?????????????? ?????????????? ? ?? ??????? ?? 10 ?????? 1997 ??????
????????? ??????? ?????? ?? ??????? ?????????????? ? ?????????????????? ?????????? ? ?????????? ??
????????????????????????????? ??????? (?? L 117, ??? 15) ? ? ????? ?? 25 ??? 2003 ?.

9 ???? 2, ?????????? 1 ?? ?????? ?????????????? ??????:

„?? ??????? ?? ?????????????? ?????????????:

[?]

?) „????????? ?????????????“ ?????????? ??????????????? ?? ??? ?????????, ?????? ?? ?? ??
????????????????? ?????????? ? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????-????????? ?? ??????????
????????? ?????????????????? ?/??? ?????????????????????? ?? ?????????????????????????? ?????? ??? ??????????
????????????????????? ?? ?????????????????????????? ????????. ??? ? ?????????????? ??: ??????????????? ??
????????????????????? ?? ?????????, ??????????????? ?? ?????????? ??????? ? ??????? ? ?????? ? ??????????????,
?????????????????? ?????????????????? ?? ??????????, ?????????? ?? ?????????, ?? ?????????? ?????? ? ??
????????? ?? ?????????????????????????? ? ??????????? ?? ???????????, ?????? ? ?????????????????? ??????????????
?? ?????????????? ?????????? ? ?????????????????????????? ?? ?????????? ?????? ??????????????????????????
????????? ? ??????????????????? ? ?????? ??????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? [?]“.

[????????????????? ???????]

10 ?????????? ??? 3, ?????????? 3, ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????:

„????????????-????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ??? ???????????????
????????????? ??????? ?? ?????????????? ???????, ?????????????? ??? ?? ?????? ???????????, ??? ??? ???
????????? ?????? ?? ?????????????? ??????????? ?????????????????? ?? ??????? ???.“ [?????????????????
?????????]

11 ???? 4, ?????????? 1 ?? ?????????????? 97/13 ?????????? ?????????????, ?????????? ? ???????
??????????????, ?????? ???????:

„????????? ?????????????-????????? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????????????? ??????? ?
?????????????? ?? ?????????????? ?? ??? ? ??????????????, ?????????????, ?????? ?????? ?? ??????????????
??????????????????, ??????? ??? ? ??????????????, ?? ?????????? ? ?????? 2 ? 3 ?? ??????????????????.
????????? ??????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ???-????? ??????????????? ??????, ??????
? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ? ?????? ??????????????? ?? ?????????????
?????????, ?????????? ? ?????? 2 ? 3 ?? ?????????????????.“ [????????????????? ???????]

12 ?????? ?? ?? ?? ?? ?? ??????????, ?????????? ?????????? 7—11, ??????? ??????????????????
??????????, ??????? ??????????????? ?????????????? ?????????????????????? ??. ??? 8, ?????????? 1, ??????
????????? ?? ?????????????????? ???????????, ?? „[?]?????????, ?????? ?? ?????????? ? ?????????????? ???
????? ?? ??????? ?????????????? ? ? ?????? ??????? ?????? ? ??????????????, ?????? ?? ?? ??????????
????????????????????????? ??????????, ?? ?????????? ? ?????? 2 ? 4 ?? ?????????????????“. ?????????? ??????

3. ????????-????? ????? ?? ????????? ?????????????? ?? ????? ?? ?????????? ?
 ?????????????? ?? ???? ?????????????? ?? ?????.

4. ?????????-?????? ??????????, ?? ??????????? ?? ??? ??????????? ?? ?????????
????? ?? ??????????? ?? ??????????????? ?? ??? ??????? [?? ?? ????: „?? ??????“] ??
?????????? ?? ??????????????? ??????????????? ?????, ??????????? ?? ??????????????????? ?? ?????????,
? ????? ??????????????? ?? ????? [?? ?? ????: „? ?? ????? ??????????????? ??????“] ?
?????????????? ? ??????????????, ????????????? ?? ??????????????? ????????????? ?????, ? ?? ???
???????? [?? ?? ????: „? ?? ??????“] ?????????, ??????????????? ????????????? ??????
?????????????, ?? ????????????????? ?? ?? ????????? ? ????????? ?? ????????? ??????. ??????
???????????? ?? ????????????????? ? ????????????????? ????????????? ????????????? ?? ????????? ?
676/2002/?? [?? ????????????? ?????????? ? ?? ??????? ?? 7 ??? 2002 ?????? ???????
???????????????? ????? ?? ????????????? ?? ????????????????? ??????? ? ??????????? ??
???????????????????? ??????? (???????? ?? ????????????????????? ???????) (?? L 108, ??? 1;
???????????? ??????? ?? ??????????? ?????, 2007 ?, ????? 13, ??? 35, ??? 163)] ?? ??????
????? ?? ???????????, ??????? ??????????????? ?? ??? ?? ??? ?? ??????? ?? ??????????????? ??
???? ?????????.“

???????????? ??????? ???????

17 ?? ??????????? ??? 1, ????????? 1 ?? ??????? ?? ??????????? ????????????? ?? 1949 ?.
(Wireless Telegraphy Act 1949, ????????? ??-???????? „WTA 1949“) ??????? ?? ??? ?? ?????????
??? ??????????? ??????????? ????????????? ??????? ?? ?? ??????????? ??? ??????????? ??????????
?????????????? ???????, ??? ?? ? ?????????? ??????????? ?? ??? ?? ??????????? ??????????? ??????????
?????? ????. WTA 1949 ??????????? ??????????? ?? ??????????????? ?????? ? ??????? ?? ?????????????
?? ??? ?? ?????????.

18 ??? 2, ????????? 1 ?? ??????? ?? ??????????????? ????????????? ?? 1998 ?. (Wireless
Telegraphy Act 1998, ????????? ??-???????? „WTA 1998“) ??????????? ??????????? ?????????
?????????????? ?? ??????????, ??? ? ??????????? ??????????? ?? ??????????? ??????????? ?? ??????? ??-
???????? ??? ?? ??????????????? ?? ????????????????????????????????? ????????. ??????????? ??? 2, ????? ?) ??
?????? ??? ?? ??? ?????????? ??????????? ?? ??????????????????? ??:

- ??????????????? ????????????? ? ??????????????? ?? ????????????????????????????????? ???????,
- ??????? ??????????????????? ??????????????????? ?? ??????????????????? ?? ??????????????? ??????????????,
- ??????????????? ?? ????????????????????? ??????? ?
- ????????????????????? ? ??????????? ?? ????????????????????????????????????? ???????.

19 ??? 3, ????????? 1 ?? WTA 1998 ???????????:

„?????????? ??????????? ?? ??????????????? ?? ??????????????? ??????????????? ?? ?????????????????????
?????????? ??????????????? ??????????? ??? ? ??????????????????? ??????? ?? ???????????, ?? ? ??????????????? ?
??? ?? ? ??????????????? ?? ??? ?? ??????????????? ?? ??????? ??????? ??????? ???????????
?????????????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ??????????????? ??????? ?? ??????? ??????????? ? ?????????
?? ?????????????, ??????:

?) ? ??????????????? ? ??????????????? ?? ??? ??????????? ??????????? ??????????????? ???????????????
???????? ?

?) ??????????????? ??????????????? ?? ??????????? ? ??????? ?? ???????, ? ??????? ?? ???????????
??????????????, ??????? ??? ? ??????? ?? ??????????? ?? ??????????????? ??????????? ??????? ??????????????????? ??
????????????????.“

?????? ?? ????????? ?????????????? ? ????????????????? ???????

20 ???? ????????? ?? 2000 ?. ????????????? ????????? ?????????????????? ? ?????????
???????????????? ????????????? ????? ??????????????? ?? ???????????????.

21 ????????????? ?????????? ??????????????? ?? ??????????????? ???-???????????? ????? ?? ?????????????
???????? ?????????, ????? ????? ?? ????? ????????? ? ??? ??????????? ?? ??? ??????????? ?? ??????????. ?????
?????????????? ?? ??????? ??????????????????? ?? ??????????????? ??????????? ?? 22 477 400 000 GBP
[????????????????????].

22 ??????? ? ??????????? ?? ??????????????????? ?? ??????? ?? ??????????????? ??????????
Radiocommunications Agency (?????????? ?? ?????????????????????????), ??????? ? ?????????????????????
?????????? ??? ??????????????? ??????????? ?? ?????????????????? ? ??????????????????????????. ?? ??????? ??
?????????????????? ?? ??????????????? ??? ??????????? ?? ?? ???????????????.

23 ??????????????????? ?? ??????? ??????? ??????????????? ??????????? ?? 31 ??????????? 2021 ?, ??????? ? ?????????
?? ??????????????????? ??????????????? ?? ??????????????????? ??????????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ???????????????.

24 ???????????, ?? ??????????????????? ?? ??????????????? ?? ??????????? ? ??? ? ?? ??? ? ??????????? ?
?????????????????? ?? ??? ??????, ??????????????????? ??????? ??????????????? ??????? ??????????????????????? ?? ??????????,
?????? ???????????, ?? ?? ??????????? ??????? ??, ?? ??????????????? ?? ??????????????????????????????? ??????? 17 ?? ???????
?????????????????? ??????????????????? ??????????????????????????. ??? ??????? ??????????????? ?? ?? ??????????????????? ? ??????????,
?? ??????????????????????????? ?? ?????????????????????????? ? ??????????????? ??????????????????????? ??????????????? ?? ?? ??????????? ?
????, ?? ??????????????? ??????????????????????? ???????????????????.

25 ??? ??????? ??????????????????????? VAT and Duties Tribunal, ?????????, ??????????? ?? ??????
????????????????????????????? ? ?? ??????????????? ?? ??????? ??????????????? ??????????????????????????? ???????????:

„1) ??????????? ???????????????????????????????, ??????????? ? ??????????????????????? ?? ??????????????????????? ????????? ???????
?????????????? [?], ??????????? ?? ??????????? „?????????????????????? ???????????“ ?? ?? ??????????????? ?? ??????????? ?? ??????
4, ??????????????????? 1 ? 2 ?? ??????????? ??????????????????? ? ???????????, ?? ??????????????? ??????????????????????????????? ?? ?????????????????
?????????????????? [?] ?? ??????????????? ?? ??????????????? ??????????????????????????????????? ?? ??????????? ??????????????????? ??????
?????????????????? ?? ??????? ? ??????????????? ??????????????? ?? ?? ??????????????????? ??????????????????????????????????????? ??????????????????? ?
?????????????????? ??????????? ?? ??????????????????????????????????????? ??????????? (?????????????? ??-?????????????? „[??????????????????????]
?????????????“) ? ??? ?? ??????????????????????? ???????????????????????, ?? ?? ?? ??????????????? ?? ??????? ???????????????

2) ??????????? ???????????????????????????????, ??????????? ? ??????????????????????? ?? ??????????????????????? ????????? ???????
??????????????, ??? ?? ??????????????????? ???????????????????????, ?? ?? ?? ??????????????? ?? ??????????????? ??????? ???
?????????????????????? ?? [??????????????????????] ??????????????? ??????????????????? ??????????????? ? ??????????????? ??????? „?????????? ??
?????????“ ?? ??????????????? ?? ??????? 4, ??????????????? 5 ?? ??????????? ???????????????????

3) ??????????? ???????????????????????????????, ??????????? ? ??????????????????????? ?? ??????????????????????? ????????? ???????
??????????????, ??????? ?? ?? ?? ?????????, ?? i) [??????????????????????] ??????????????? ??????????????????? ???????????????????
„?????????????????????? ??????????????“ ?/???? ii) ?? ?? ??????????????? ?? ??????????????? ?? ??????????????????????????????????? ???????????,
?????????????? ? ??????????????????? ?? ?? ??????????? ?? ??????????? ???????????, ?? ?? ??????????? ?? ?????????
?????????????????? ??????? ??????????????? ??????????????? ?? ??????????? ? ??????

4) ??????? ??????????? ?? ? ??????????????? ?? ??????????????????? ?? ??????????????? ??????????????????? ??????????????????? ??
?????????????????????????????? ?? ??????????????? ?? ??????? 4, ??????????????? 5, ??????? ??????????? ?? ??????????? ??????????????????? ?
?????????? ??????????? ?? ??????? ??????????????????????????????? ??????? ??????????????? ?? ??????? ??????????????????? ??????????? ??????????????? ??
?????????????????????? ?? ??????????????? ??????? [??????????????????????], ?? ?? ??????? ??????? ??????????? ? ??? ??????????????????????????? ?
?????? ?? ?? ??????????????????? ??????? ??????????????????????????????????????? ?? ??????????? ?? ??? ?

????? ?????? ?????????? ?? ??????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ????????? ??????
?????????? ?? ????? ?????????

5) ???? ?????????? „????????????????????“, ????????? ? ?????????????? ? ??? ?????? ????????????? (???
????? ?????????? ???? 4, ?????????? 5, ?????? ?????? ?? [????] ??????????), ?? ?????? ??
???????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ??
????? ?????????????? ???? ?????????????? ?? ???? ? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????????
????????????????????????? ?????????????? ? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????????????? ??????????,
????????? ?????????????????????, ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????

6) ??? i) ?????????-?????? ???? ?? ?????????? ???? 4, ?????????????? 1 ? 5 ?? ?????? ?????????????,
????? ??????? ?????, ?????? ???? ???? ???? ?????????????????????? ?????? (????????? ? ????????? ?
????????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????????) ?? ??????? ??????????????, ? ??????
?? ?????????? ???? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ??????? ?????????? ?? ?????? ? ???????,
?????? ??????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????, ? ii) ???? ?????? ??????? ??? ???
????????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ???? ?????????????????????? ??????????????, ??????????????, ??
????? ??????? ?? ?????????? ? ???, ???? ?????????????? ? ?????? 8 ?? ?????????? ?? 13 ????????? 1990
?. ?? ???? Marleasing (C?106/89, Recueil, ???, I?4135) ????????? ? ?????????? ?? ??????? ??
????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ? ?? ??????? ?????????????? (? ?????????????? ? ??????
?????????????)?”

?? ?????????????????????? ??????????

?? ????????? ????????

26 ? ??????? ??????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?? ?? ??????????? ?????? ?????????? ?????
????????????????????? ?? ?????????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????,
????????????? ?? ?????????????? ??????????, ?????????????? „????????????????? ?????????“ ?? ?????????? ??
????? 4, ?????????????? 1 ? 2 ?? ?????? ?????????????.

27 ?? ?????????? ?? ???? 4, ?????????? 1 ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????????????? ?????? ??
?????? ??????? ?????, ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????, ?????????? ?
?????????? 2 ?? ?????? ?????, ??????? ? ?? ?, ?????????????? ?? ??????? ? ?????????????????? ?? ?????
?????????. ??????????? „????????????????? ?????????“ ? ?????????????? ? ?????????????? ?????????? 2 ?
????????? ??????? ?????????? ?? ?????????????????????, ?????????? ? ???? , ?????????????????? ???????, ? ??-
????????????? ??????????, ??????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????
? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????.

28 ? ???? ?????????????? ??????? ?? ?? ???????, ?? ??? ???? 4 ?? ?????? ?????????????? ??????????
?????? ??????? ??????????? ?????? ?? ???, ???? ??????????????? ?? ?????????? ??????????????? ??????????????
? ?????????????????? ?????????? (??, ? ???? ??????? ?????????? ?? 11 ??? 1996 ?. ?? ???? Régie
dauphinoise, C?306/94, Recueil, ???, I?3695, ?????? 15, ?????????? ?? 29 ?????? 2004 ?. ?? ????
EDM, C?77/01, Recueil, ???, I?4295, ?????? 47 ? ?????????? ?? 26 ??? 2005 ?. ?? ????
Kretztechnik, C?465/03, Recueil, ???, I?4357, ?????? 18).

29 ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??????? ???? , ?? ??? ??????? ?? ?????????????????????? ??
????????????? „????????????????????????? ?????“ ? „????????????????????? ?????????“ ???? ?? ?????????? ??????????
?? ?????????????? ???? ?? ?????????????? „????????????????? ?????????“, ?????? ? ?????????????????? ??
??????????, ? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ???? ??, ?????????????? ?? ??????????
????? ? ?????????????? (??, ??-????????????? ?????????? ?? 21 ?????????? 2006 ?. ?? ???? University of
Huddersfield, C?223/03, Recueil, ???, I?1751, ?????? 47 ? ?????????????? ?????????? ??????????).

30 ?? ???? ?? ?????????????????? ???????, ?? ? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ??

????????? ???????? ??????? ?? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?? ?????? ??????????????
??????????? ?? ???????? ?? ?? ?????????? ?????????????????????? ???????????? ? ????????????
????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ? ?????????? ?? ?????? ??????????
?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ??
????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ? ?????????????? ?????? ?? ??????????
????????????????????? ?????????.

31 ??? ?????? ??????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ???????
????????????? ??????? ?? ?? ?????????????? ?????? „????????????? ?? ??????????“ ?? ?????????? ?? ????? 4,
?????????? 2 ?? ?????? ?????????????.

32 ? ?????? ??????? ? ?????? ?? ?? ??????, ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ??
????????????????? ?? ??????? ?????????? ?? ??? ?????????????? „?????????????“ ? ?????????? ?? ?????
????????????????? ?? ??????? ?? ??????? ???????, ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????, ? ?????? ??
????? ?????????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????????? ?????????????? (?? ? ?????? ?????????? ?????????
?? 4 ?????????? 1990 ? ?? ????? Van Tiem, C?186/89, Recueil, ??? I?4363, ????? 18, ?????????
?? ????? EDM, ?????????? ??-????, ????? 48 ? ?????????? ?? 21 ?????????? 2004 ? ?? ????? BBL,
C?8/03, Recueil, ??? I?10157, ????? 36).

33 ??? ?????? ? ?????? ??????? ?? ?? ?????????????, ?? ?????????????????? ? ??????????
????????????????? ?????????? ?? ??????? ? ?????????????? ?? ??????????????, ?????? ?????????????? ??
????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??
????????????????????? ?? ??? ?????? ?? ??????????????, ?????????????????? ?? ?????????????????????? ??????
????????????? ?????????? ?? ?? ??????? ?? ?????????? ??????????????????????

34 ?????? ??????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ?? ????? 2, ?????????? 1, ????? ?), ????? 4,
?????????? 1 ? ????? 8, ?????????? 1 ?? ?????????????? 97/13 ?????, ??????? ?????????? ? ?????????? ??
????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????, ? ?????? ?? ????? ??-????????????
????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ????????? ? ?????????????????????? ??
????????????? ?????? ?????????????????????????? ?????????? ? ?????????????????? ? ?????? ?????????????? ??
????????? ?????????????? ?????????, ?????? ? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????????.

35 ?????? ? ?????? ?????? ?? ?? ?????????????, ?? ?????????? ?????????????? 97/13, ? ?????? ? ??????????
WTA 1949 ? WTA 1998, ?????????????? ?? ??????? ?????????????? ? ?? ??????????????????????
????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????-????????.

36 ? ?????? ??????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????
?????????, ?? ?? ? ?????????????? ?????????, ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ???????????,
????????? ?? ?????????????????????? ? ?????????? ??????????????????, ?? ??????? ?? ???????
?????????????????????. ?????? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??????????????????
????????????????? ?????? ?? ?????????????? ??????. ? ?????????????????? ?????????????? ??????????????,
?????????? ?? ?????????????????????? ??????, ?????????? ?? ?????? ??????, ??? ? ?????????? ?????????????
????????????? ? ?? ? ?????????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????.

37 ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ???????
????????????????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ??????????????. ??? ??????? ? ?????
????????? ?? ?? ???????, ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ??????????????
????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ? ?? ? ??????????. ? ?????????????????????, ?????? ??
????????? ?? ? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ??????????????
????????????????? ??????, ?????????? ????? 9, ?????????? 4 ?? ?????????? 2002/21 ??????
????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????.

38 ?????????????????, ?????? ??????? ??????? ??????????????, ?????????????????? ?????????????? ?????? ??

??????? ? ?????????????? ?? ??????????, ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??
????????????????? ???????, ? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ? ?????????? ??
????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??
????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????????.

39 ??????? ??????, ?? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ? ??????????
????????????????? ? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????, ?? ? ? ?????????????? ?? ?????????? ??????????
????????????????? ?? ?????? ?????????? (?? ? ?????? ?????????? ?????????? ?? 18 ??? 1997 ? ?? ????? Diego
Calì & Figli, C?343/95, Recueil, ??? l?1547, ????? 24 ? ?????????????? ?????????? ??????????).

40 ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? „????????????????? ?????????“ ?? ?????????? ??
???? 4, ?????????? 2 ?? ?????? ?????????????.

41 ???? ?????? ?? ?? ?????????????? ? ??????, ?? ? ?????? ?? ??? 4, ?????????? 5 ??
????????????????? ?? ? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ??????????????
????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??? 4, ?????????? 2 ?? ??????
?????????????, ?????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ????

42 ? ??????????????????, ??? ?? ?? ?????????, ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ??? ?? ??
????????????????? ??? ?????????????????? ?????????, ??? ?? ?????????? ??????, ?? ?????????????????? ?? ???
4, ?????????? 5 ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ? ??????????????
????????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??????????, ?????? ? ?????? 40 ??
????????????? ?????????, ?????? ??????, ?? ? ?????? ??? ?? ? ????

43 ? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ??????????,
?? ??? 4, ?????????? 1 ? 2 ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ? ??????, ??
????????????????????? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?? ??????????????
?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????? ?? ???
? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????????????????? ??????????????, ?? ??????????????
????????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??? ?????????????? ? ?????????????????? ?? ?????? ?
????????????? ??? ?? ??????????????

?? ?????????????? ????????

44 ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ??????????????
????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????.

?? ?????????????? ??????????

45 ? ?????? ?? ?????????????????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????????????
????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????????????? ??? ??????????????????
?????????????, ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??????????,
????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ???, ?????????? ?? ??? ?? ??????????????
??????, ?? ?????????? ?? ?????????????????????.

?? ?????????????? ?????????????? ?????? (????? ??????) ????

???? 4, ?????????? 1 ? 2 ?? ?????? ?????????????? 77/388/??? ?? ?????? ?? 17 ??? 1977
????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????-??????
????????? ?????????? ?????? ????????? — ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ??????????????
?????????: ?????? ?????????? ??????, ?????? ?? ?? ?????????? ? ??????, ??
????????????????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ??
????? ??????????, ?????????? ??? „UMTS“, ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ??
????????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ?? ??? ? ??????????

??????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ???????????, ?? ??????????
????????????? ??????? ?? ??????? ?? ???? ??????????? ? ?????????????? ?? ?????? ?
????????????? ???? ?? ??????????????.

???????

* ???? ?? ??????????????????: ??????????.